

حيدر آباد – RDS/WHOIS وخروقات النطاقات (عبر PSWG)
الجمعة، 04 نوفمبر، 2016 – من الساعة 01:30 م إلى الساعة 02:30 م بالتوقيت الهندي الرسمي
اجتماع ICANN57 | حيدر آباد، الهند

الرئيس شنايدر: شكراً لكم جميعاً لرجوعكم وأعتذر عن التأخير. لقد كنت اضطررت للتأخر في اجتماع آخر. لذا فلنكسب الوقت ونبدأ مباشرة مع البند التالي من جدول العمل ودعوني أعطي الكلمة إلى الرؤساء المشاركين في PSWG لعرض البنود. شكراً.

أليس مونيوا: شكراً جزيلاً لك سيدي الرئيس. وهذا هو فريق عمل السلامة العامة. سنقدم عرضاً بشأن موضوعين، التخفيف من الخروقات وخدمة دليل التسجيل RDS. ومعنا هنا قادة هذه المواضيع، وهم روبرت فليم الذي ييسر موضوع خروقات DNS، وغريغ مونيبي الذي ييسر موضوع RDS. ثم معي فابيان، الذي تم تعيينه في فريق عمل السلامة العامة، وقد كان يقوم بعمل رائع معنا في الفترة القصيرة منذ انضمامه إلينا حيث كان ينظم جلسات (غير مفهوم) التي يقودها فريق عمل السلامة العامة. وإذا كان لدينا وقت كاف، فقد نعطي الميكروفون ليقول لنا فقط باختصار ما موضوع تلك الجلسات ليشجعكم على الحضور وليذكر أن فريق عمل السلامة العامة كان يعمل بجد على مواضيع مختلفة. وبما أنه ليس لدينا الكثير من الوقت، فسنعرض بالضبط ما سنتمكن من القيام به خلال هذه الجلسة لفرق العمل. وأعتقد أنه سيتم ذلك يوم السبت أو الأحد. لذا سوف أنتقل مباشرة إلى الشرائح. وسأذكر أيضاً أنه بسبب حجم العمل الضخم، فقد اتفق فريق عمل السلامة العامة على تعيين مدير مشترك ثالث، وهذا المدير العام المشترك هو من اللجنة الأوروبية، كاترين التي انضمت إلينا. ونحن ممتنون للغاية، لأن فريق عمل السلامة العامة لديه حجم عمل ضخم جداً. لذا رجاء شاركوني شكر اللجنة الأوروبية على تقديمها المساعدة كمدير مشترك لصالح فريق عمل السلامة العامة.

لذا سانتقل مباشرة إلى تخفيف الخروقات إضافة إلى خلفية موجزة للتذكير بأن GAC قدمت المشورة من قبل في البيانات الرسمية المختلفة. في الحقيقة كان الأول في بروكسل سنة 2010 ثم في سنغافورة سنة 2011 ثم مجدداً في دكار سنة 2011.

الآن، جزء من التوصيات المتعلقة بأمناء السجلات كانت مُدمجة في اتفاقية اعتماد التسجيل ثم الجزء ب، كما نذكرون، كان مُدمجاً في دليل مقدمي الطلبات الجدد في gTLD. وتمت إتاحة تطبيق بعض الضمانات إلى جميع gTLDs سنة 2014 وهي خاضعة لإشراف اتفاق اعتماد التسجيل وأيضاً على ما نسميه المواصفة 11 التي هي أساساً إطار عمل مشغلي السجلات للاستجابة للتهديدات الأمنية. إذن تتضمن المواصفة 11 لغة جديدة تتطلب من المشغلين أن يقوموا بصفة دورية بإجراء تحليل أمني، لتقييم المخاطر الأمنية، وتحديدتها، وإخطار أمناء السجلات المعنيين إذا لزم الأمر أو إذا كان مناسباً توقيف النطاق، وأيضاً حفظ تقارير عن التهديدات المحددة وكذلك عن الإجراءات المتخذة. وتقديم هذه التقارير إلى ICANN عند الطلب. الشريحة التالية.

إذن من حيث ما يتبع المشورة فأظن أن ما سنطلبه من GAC هنا هو أن تطلب من مجلس إدارة ICANN تزويد GAC بتقرير كتابي بشأن مستوى تطبيق هذه المتطلبات أو مشورة GAC التي تطلب من أمناء السجلات توفير تحديثات أمنية، وتحديد إلى أي مدى تم تطبيق ذلك. وبشأن اتفاقية اعتماد أمناء السجلات، فسننظر في قضايا دقة WHOIS، ومواصفة البرنامج، ومتطلبات المصادقة الشاملة. نحن نتطلع إلى تقوية تحقق WHOIS، وأيضاً إلى العمل الجاد من وجهة نظر ICANN فيما يتعلق بواجبات أمناء السجلات للتحري بشأن تقارير الخروقات وكذلك مدى خلق الوعي بشأن التزامات أمناء السجلات وتدقيق طلبات اعتماد أمناء السجلات.

وبشأن دليل gTLD الجديدة فإننا سننظر في تدقيق طلبات اعتماد السجلات، والتحقق من الأمن، ومجدداً بالإشارة إلى المواصفة 11، وخاصة القسم 3ب، ثم مجدداً جهود التوعية من طرف ICANN مع السجلات.

مشورة المتابعة، بالنظر إلى تدابير المتابعة والتقارير المعززة ومجدداً، لتذكيركم بأن هذا متسق مع الاختصاصات التي صادقتم عليها في فريق عمل السلامة العامة والتي تذكر بالخصوص أن فريق عمل السلامة العامة سيواصل تقييم إذا ما كان لدى ICANN آليات مستجيبة وسريعة لتطوير ودعم التزامات ICANN القانونية مع سجلات وأمناء سجلات gTLD. وكذلك تحريات الخروقات، والبحث، والتقارير، وتقرير الخروقات ذات الاختصاصات القضائية المتعددة.

إذن ما نطلبه من GAC مجدداً هو اعتبار مقترح لمتابعة مشورة GAC وكذلك إدماج تدابير مراقبة وتقرير DNS. ومجدداً، هذا يتسق مع اختصاصات PSWG. لقد اقترحنا صياغة للبيان الرسمي هنا. ولا أعرف إذا كان علي عرضه، توماس، ربما. مرور سريع فقط؟ حسناً. إذن نحن نطلب من GAC اعتبار توفير المشورة التالية: "في تقييم فعالية مشورة GAC الماضية المتعلقة بتخفيف خروقات DNS، وبالخصوص توصيات العناية الواجبة، باءفاذ القانون المعتمد من GAC والمشورة اللاحقة المتعلقة باتفاقية RAA 2013 وضمانات gTLD الجديدة، وتسعى GAC للوضوح بشأن تنفيذ التزامات السجلات وأمناء السجلات ذات الصلة، وكذلك المتعلقة بواجبات ومبادرات ICANN." إذن تنصح GAC مجلس الإدارة بتقديم إجابات كتابية عن الأسئلة الملحقة بالملحق 1 من البيان الرسمي والذي سنقوم بتوفيره.

إذن هذا يهم خروقات DNS. وربما سأتوقف هنا لأرى إذا ما كانت هناك أية أسئلة وقادة المواضيع - بوبي هنا معي ويمكننا الإجابة عن أية أسئلة في هذه المرحلة قبل أن أنتقل إلى خدمات دليل التسجيل. أية أسئلة أو تعليقات. نعم، ممثل إيران، شكراً لك.

شكراً لك، أليس. شكراً جزيلاً لكم. أولاً وقبل كل شيء، فقط طلب بسيط منكم. أعلم أنك تتقن الإنجليزية، لكن ربما من الأحسن أن تتكلم ببطء من أجل المترجمين الفوريين. لست مترجماً فورياً، لكنني أعتقد أنه من الصعب جداً القيام بالترجمة الفورية. إذن هذا تعليقي بإيجاز. شكراً جزيلاً لكم.

ممثل إيران:

فهمت أنك تريد قبول المشورة، وأرى بعض المواضيع. وطلب تقرير كتابي ليس مشورة. بل هو طلب. لذا ينبغي أن نكون على حذر بسبب اللائحة الداخلية الجديدة التي نتحدث عنها. المشورة ينبغي أن تكون عن الوضع والمشورة (غير مفهوم). وطلب تقرير كتابي، هو إما طلب أو شيء آخر. لذا، يجب أن نكون حريصين جداً بشأن ذلك. إذن لن أدخل في مادة الموضوع لكن فقط أريد تذكيرنا بذلك. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

فقط باختصار بشأن كلامك. أقصد، إذا كنا نريد إجراء، فيمكننا أن نقول أننا نريد الحصول على تقرير أو يمكننا تقديم مشورة إلى ICANN لتقديم ذلك التقرير لنا ثم هذه مسألة شكلية، حسب تأطيرنا لها وما المناسب لها. وبالطبع، أنت على حق، يجب علينا احترام الشكليات التي لدينا. لكنني أعتقد، الخطوة الأولى هي الاتفاق على ما نريد القيام به وما نريد من الآخرين القيام به، ثم بعد ذلك نجد الشكل المناسب. وسوف نأخذ ذلك بعين الاعتبار بطبيعة الحال. شكرًا.

أليس مونيوا:

شكرًا لك، ممثل إيران، على هذا. سنأخذ هذا بالاعتبار وسنعيد تأطير الصياغة لتناسب المتطلبات الحالية. هل من تعليقات أخرى؟ بوبي، هل لديك ما تضيفه؟ حسنًا.

ثم ربما سأنقل إلى العرض التالي بشأن خدمات دليل التسجيل. ها الموضوع يقوده غريغ مونيبي من Europol. هناك فقط شريحة هنا، ونحن ننظر مجددًا إلى GAC قد قامت بالفعل من خلال PSWG بتقديم تعليقات خلال فترة التعليقات العامة. كان الأول في مارس، حول المبادئ التي وضعناها بشأن خدمات gTLD WHOIS سنة 2007 كما ساهمنا أيضاً في فترة التعليقات العامة خلال تقرير المشكلات في العاشر من سبتمبر من السنة الماضية. ثم الوضع الراهن حالياً بشأن عملية وضع السياسات PDP هو المرحلة 1 من 3 وهي تحديد إذا كانت هناك حاجة ولماذا هناك حاجة لخدمات دليل التسجيل من الجيل الجديد لاستبدال WHOIS.

وهم يتطلعون أيضاً لتعريف بيان مناسب، وكذلك مراجعة المتطلبات المحتملة حالياً.

إذن هذا هو ما تمكنا من الوصول إليه حتى الآن بشأن عملية وضع السياسة PDP. وربما سأطرح السؤال على ممثل EUROPOL إذا ما كانت لديه إضافة.

شكراً جزيلاً لكم. فقط تحديث موجز بشأن ما سيتم مستقبلاً، وقد بدأنا للتو التداول بشأن متطلبات WHOIS المقبل المحتمل. وفي نهاية السنة، أو ربما في أوائل 2017، سيكون هناك تقرير أولي أول، وستكون هذه فرصة للجنة GAC للتعليق بشكل رسمي. وما نفكر فيه هو أن يقوم PSWG بإعداد مسودة تعليق والذي سيتم توفيره لكم للتعليق والمصادقة.

غريغوري مونييه:

إذن سيكون هذا في نهاية السنة.

هذا كل شيء. شكراً.

شكراً لك، غريغ.

أليس مونيوا:

هل ثمة أسئلة أو تعليقات؟

حسناً. إذا لم تكن هناك تعليقات أو أسئلة، ربما سأعرض سريعاً ما يعمل عليه PSWG حالياً.

بعض قضايا ومواضيع الاهتمام، ونحن نتطلع بالخصوص إلى العمليات، والتواصل وبناء القدرات. ولهذا الغرض، هناك الكثير من العمل. ويعمل PSWG مع فريق عمل المناطق المهمشة. لقد بدأنا بالفعل كما تعلمون الاتصال خلال اجتماعات GAC وجهاً لوجه واجتماعات ICANN، ومؤخراً في منطقة إفريقيا مع INTERPOL، فريق عمل إفريقيا لرؤساء الجريمة الإلكترونية.

ثم بشأن قضايا WHOIS، كما قررنا، ثم قضايا الأمن (غير مفهوم) وحماية المستهلك، ولدنيا للجنة الأوروبية والولايات المتحدة كمثلين لنا في هذا الإطار. ثم بنود متعددة.

عمليات وضع السياسة. لدينا عملية وضع سياسة خدمات دليل التسجيل للجيل الجديد التي نتابعها. EUROPOL. ثم وضع سياسة اعتماد الخصوصية/الوكيل، وحالياً نحن في مرحلة التنفيذ، وقد بدأ IRT بالفعل العمل عليه، ولدينا ثلاثة ممثلين: الولايات المتحدة ونيوي والمملكة المتحدة.

ثم من الأمور قيد الاعتبار المشاركة في الإجراءات اللاحقة لنطاقات gTLD الجديدة، وسنشارك في جلسة يوم السبت المنظمة من طرف سويسرا، حيث سنقدم تحديثاً.

أيضاً سيتم النظر في بعض مبادرات ICANN GDD التي يشارك فيها فريق عمل السلامة العامة. وإطار عمل الأمن من مشغلي السجلات ليستجيبوا للتهديدات الأمنية المتصلة باتفاقية السجلات وكذلك اتفاقية الاعتماد. ثم التزوير غير القانوني، والمخدرات، والتقارير لامثال ICANN التعاقدية.

ثم مراجعات بنود متعددة. CCT كما هو مذكور سابقاً، وكذلك المراجعات المقبلة، مثل الأمن والاستقرار وكذلك مراجعة خدمات دليل التسجيل. وأيضاً مراجعة WHOIS.

وخلال هذا الاجتماع، اقترح PSWG نيابة عن GAC جلستي مواضيع كبيرتي المنفعة، أحدهما عن خروقات DNS والثانية عن WHOIS. وربما يمكنني دعوة فايبيان ليخبرنا قليلاً عن هذه الجلسات، من حيث أهدافها وتوقيتها.

تفضل فايبيان.

شكراً لك، أليس. مرحباً بكم جميعاً. اسمي فايبيان بيتريميو، وأنا أعمل في فريق دعم GAC في ICANN.

فايبيان بيتريميو:

إنّ فقط ملاحظة بشأن ما معنى جلسة موضوع كبيرة المنفعة. الغرض من الجلسة هو حقاً جعل المجتمع بأكمله يحضر في وقت الجلسات لمناقشة المواضيع ذات المنفعة الكبيرة للمجتمع. وكما قد تتذكرون، فقد اقترح PSWG جلسيتين من هذا النوع. وأعتقد

أن فريق عمل المناطق المهمشة قد اقترح جلسة ثالثة. إذن هنا سأتكلم فقط عن جلستي المنفعة الكبيرة اللتين اقترحهما فريق عمل السلامة العامة.

وستعقد هاتان الجلستان بعد ظهر يوم السبت. الأولى عن تخفيف الخروقات في gTLDs والثانية ستكون تحديثاً عن المبادرات ذات الصلة بـ WHOIS.

في ما يخص جلسة تخفيف الخروقات، فإن الهدف هناك لفريق PSWG، بالإضافة إلى تقديم تحديث عن الممارسات في المجال، هو التركيز حقاً على أفضل الممارسات الحالية في القطاع في هذا المجال.

إذن كما سترون في جدول الأعمال الذي تم توزيعه منذ لحظة عبر قائمة GAC البريدية، فسيكون هناك عدد من المتحدثين من القطاع ليعرضوا ممارساتهم. إذن سنحصل على وجهة النظر من ICANN، من فرق الامتثال و SSR، ومن سجلات gTLD و ccTLD، ومن أمناء السجلات، وكذلك من أصحاب المصلحة من الشركات.

إذن أعتقد أنني قد غطيت جلسة الموضوع كبيرة المنفعة بشأن تخفيف الخروقات. وستعقد هذه الجلسة يوم السبت على الساعة 1:45 في القاعة 3 والتي هي القاعة الرئيسية.

بشأن جلسة الموضوع الثانية كبيرة المنفعة التي اقترحها PSWG، والتي هي تحديث بشأن المبادرات المتعلقة بـ WHOIS، فإن غرض هذه الجلسة هو التركيز على مناقشة بشأن قضية المساءلة في WHOIS، وهذا مزيج بين أهمية الوصول إلى بيانات WHOIS من أجل إنفاذ القانون وكذلك الأهمية أو الحاجة لبيانات WHOIS دقيقة.

وسينقسم هيكل الجلسة في الواقع إلى جزئين. حيث ستكون هناك -- بل ثلاثة أجزاء حقيقية. ستكون هناك مقدمة من طرف PSWG ستتضمن نوعاً من توضيح آراء السلامة العامة لـ WHOIS، وسيتم تقديم هذه المقدمة من طرف غريغوري موني من EUROPOL. ثم ستنقل الجلسة إلى مناقشة المبادرات الحالية المتعلقة بـ WHOIS في ICANN من خلال مرحلتين. مرحلة ستكون WHOIS اليوم، وستحدث عن

نظام تقرير دقة WHOIS، والامتثال التعاقدية بشأن WHOIS السميكة و RDAP كما سمعتم. ثم سننتقل إلى مرحلة أخرى من العرض والتي ستكون بشأن مستقبل WHOIS. وخلالها سنتحدث عن فريق مراجعة خدمات دليل التسجيل الذي من المفترض تنظيمه، وعملية مراجعة سياسة خدمات دليل التسجيل، وعملية وضع سياسة RDS، واعتماد خدمات الخصوصية والوكيل.

وهكذا كل هذه القضايا التي طلبها المتحدثون، والتي ستكون من ICANN أو من المجتمع، للتركيز على قضية المساءلة، وللحديث عن كيفية مساهمة هذه القضايا في جعل بيانات WHOIS أكثر دقة وكذلك أسهل من حيث الوصول إليها.

وستعقد هذه الجلسة يوم السبت كذلك، في القاعة 3 مجدداً، على الساعة 3:15.

وبهذا ينتهي تحديتي بشأن هذا الموضوع.

شكراً جزيلاً لك، يا فابيان.

أليس مونيوا:

أية أسئلة أو تعليقات؟

إسبانيا.

شكراً.

ممثّل إسبانيا:

ذكرت في ملخصك بشأن المواضيع كبيرة المنفعة. برامج IS-SSR في ICANN. وقد تم أيضاً في مسودة المشورة ذكر أن فريق العمل وزع على قائمة GAC البريدية. لم أسمع قط عن هذه البرامج. هلا تفضلت وتكلمت بإيجاز عن هذه البرامج وكيف يمكن استخدامها في تخفيف الخروقات في DNS؟

ولدي سؤال مستقل آخر فيما بعد، ربما إذا لم تتمكنوا من إثارته. أود الحصول على تحديث بشأن حالة فريق المراجعة الذي يعمل على تنفيذ برنامج اعتماد الوكيل والخصوصية.

شكراً.

أليس مونيوا:

شكراً لك يا ممثل إسبانيا.

فابيان، هل ترغب بالرد؟ أو بوبي؟

فابيان بيتريميو:

يمكنني. أنا فابيان بيتريميو، للسجل الرسمي. بشأن السؤال الأول عما تم كتابته على شكل برامج IS-SSR في الوثائق، أعتقد أن المرجح هنا كان في الواقع عن فريق SSR في ICANN. حيث تعني SSR الأمن والاستقرار والمرونة. وهناك فريق SSR ضمن ICANN في مكتب المدير التنفيذي للتكنولوجيا. إذن مرجع البرامج، وإن كنت مخطئاً أرجو من بوبي أن يقوم بالتصحيح، يشير إلى أعمال ومبادرات ذلك الفريق، ثم أنواع المشاريع التي ينجزونها.

لن أكون قادراً على الحديث بالخصوص عن هذه البرامج. وفي الواقع، في جلسة الموضوع كبيرة المنفعة بشأن تخفيف الخروقات غداً، سنحصل على تحديث من فريق SSR بشأن هذا الموضوع. إذن أود دعوتكم لحضور هذه الجلسة، وهناك يمكنكم الحصول على المحتوى الذي تبحثون عنه بشكل مباشر من الفريق نفسه.

بوبي، هل تود التعليق على الأمر؟

بوبي فليم:

أجل. أحد الأسباب التي جعلتنا نسلط الضوء على SSR أو فريق حماية ICANN هو أنهم يقومون بالكثير من الأعمال في محاولة لتخفيف الخروقات. ولكننا لم نسمع عن الأمر.

وأحد الأسباب التي جعلتنا نطرح تلك الأسئلة هو أننا نريد منهم عرض تلك الأمور علينا، والأعمال الجيدة التي قاموا بها، لأنني أعتقد أن الكثير من تلك الأعمال لا يدري عنها أحد شيئاً، ونحن نسعى لتشجيع ما يقومون به لتخفيف الخروقات.

أعتقد أن الكثير من تلك الأمور تظل دوماً داخل ICANN لأننا نتميز بالالتزام التعاقدية، ونركز على ما نقوم به، ولكن لدينا فريق حماية مستقل تماماً ولديه مهام مستقلة للقيام بها. من الجيد معرفة ما يقومون به وكيف يتفاعلون مع الالتزامات التعاقدية لمعرفة مدى الفاعلية للتعامل مع المسجلين، الذين هم عرضة للاعتداءات أو السياسات السيئة الأخرى مثل السلوكيات الإجرامية التي تحدث.

لذا أرجو أنني أجبتُ على سؤالك.

أليس مونيوا:

شكراً. وبذكر أن تلك الجلسات التي اشتملت على موضوعات هامة -- كما تعلمون، في حين اقترح فريق عمل السلامة العامة وكذلك مقترح فريق عمل المناطق المهمشة، بهدف إشراك مجتمع ICANN، كي نتمكن من مناقشة المقترحات المقدمة من قبل GAC.

وكما تعلمون، وتحقيقاً لهذا الغاية، قمنا بدعوة أعضاء من مختلف الهيئات للمساهمة في بعض المواضيع ذات الصلة بالمسألة التي نعمل على مناقشتها. وهذا هو السبب وراء وجود فريق SSR، والآن هناك المسجلين، والهيئات المسجلة، والمناطق المهمشة التي تهتم بها مختلف الهيئات المشاركة وكذلك ALAC وغيرها من الجهات المشاركة. فهذا نقاش تفاعلي للنقاش حول الموجودات من التوصيات التي سنتوصل إليها. الأمر هام للغاية، نعم، فربما حضوركم ينتج عنه طرح بعض الأسئلة خلال تلك الجلسة.

الكلمة الآن إلى ممثل فلسطين.

بوبي فليم: الأمر الآخر الذي أود إضافته هو أننا بصدد الدخول إلى مرحلة جديدة في ICANN وهي المرحلة الانتقالية للإشراف على وظائف IANA، وأعتقد أن الأمر يصبح أكثر أهمية أننا بصدد وضع آليات منظمة وسياسات داخلية وتطبيقها لضمان استقرار ومرونة DNS. أعتقد أن هذا أمر رئيسي وعنصر أساسي وراء طرح تلك الأسئلة لتحقيق أقصى قدر من الشفافية، وقدرات ICANN فيما يتعلق بالسياسات واللوائح الداخلية.

أليس مونيوا: شكراً لك، بوبي.

تفضل ممثل فلسطين، من فضلك.

ممثل فلسطين: بخصوص المساهمين في التسجيل، ذكرت أن هناك بعض المساهمين في التسجيل، وأقدر إن قدمتم لي بعض المعلومات حول هذا النوع من التسجيل. هل أخذتم في عين الاعتبار أن ذلك ربما يمثل خرقاً للقانون في بلد ما، والنقيض في بلد آخر؟

السؤال الثاني هو لماذا تم الالتزام بهذا القانون في الأساس في حين أنه يمثل تنفيذ جغرافية IIR؟ على سبيل المثال، ربما أويد RIPE وهي جزء من دولة مثل هولندا، وبذلك أكون اتبعت قانوناً يتماشى مع IIR.

السؤال الأخير يتعلق بخروقات GLD. الجميع يعلم أن عملية التسجيل مألوفة للغاية، فيما يتعلق بنطاقات GLD، وهذا هو مضمون سؤالي.

شكراً.

أليس مونيوا: غريغ أم بوبي؟

بوبي فليم: إن كان بمقدوري إعادة صياغة السؤال. لست متأكدًا من طرح السؤال حتى الآن، فهو يتعلق بوثيقة حول خروقات DNS. هل يمكننا إعادة صياغة الأمر؟

ممثّل فلسطين: لا أعني خفض العقوبة أو التقليل من شأن المشكلة، ولكن إن ارتكب أحدهم جريمة عبر شبكة الإنترنت من وجهة نظرنا، ما الحال إن كان ذلك لا يمثل جريمة في بلد آخر. هل أخذتم هذا بعين الاعتبار؟

وكذلك، ما الحال إن كان هذا البلد يتبع قانون RIPE. هل ينطبق القانون بدولة هولندا عليّ؟

بوبي فليم: هذا التحدي مثير وأعتقد أن نموذج أصحاب المصلحة لن ينطبق لأن هناك الكثير من القوانين والجرائم المختلفة، فكيف نستجيب لذلك في الاختصاص القضائي لأحد المسجلين. وكما تعلمون، هل يخضعون لقانون بلد بعينه حيث تحدث الجريمة المزعومة؟

أعتقد أن هذا سؤال صعب. فهو قانون يتعلّق بالمعاهدات والقوانين. كيف يمكن إيجاد حل لهذا -- فهذا تحدّي لأننا نتعامل مع سجل أمريكي وربما هناك دولة أخرى تقوم بخرق ما، كيف يمكن للسجل الأمريكي أو المسجل الأمريكي التعامل مع هذه القضية إن لم تكن تمثّل قضية داخل حدود الولايات المتحدة؟

فهذا تحدّي ومشكلة ينبغي العمل على حلها على مستوى الحكومات، ويعني أيضًا أنه علينا العمل امتثالًا لقوانين تلك البلدان.

ولسوء الحظ، هناك الكثير من الظروف حيث لن نسعد بالنتائج، حيث ربما تتمكن أو لا تتمكن دولة ما من ملاحقة الأعمال الإجرامية إن لم تكن تدرج تحت الأعمال الإجرامية في دولة أخرى.

أليس مونيوا:

شكرًا.

شكرًا لك، بوبي.

ممثل إسبانيا، كان لديك سؤال حول PPASI؟

حسنًا. ثم لدي ممثل تايلاند وممثل الولايات المتحدة.

ممثل تايلاند:

حسنًا. وأود توجيه الشكر لكم على أعمال PSWG. ومؤخرًا، لم أتابع الكثير من العمل. ولكن النقطة الأولى التي أود إثارتها حول أهمية مشاركة تايلاند في فريق عمل السلامة العامة هو أننا وجدنا الكثير من المشكلات المتعلقة بالخروقات الحاصلة فيما يتعلق بنطاقات ccTLD، خاصة في تايلاند. (غير مفهوم) -- هناك الكثير من المخاطر المتعلقة بنطاقات ccTLD، خاصة نطاقي TL و TH؛ تلك التهديدات مسؤولة عن 95% من عمليات المراقبة. ولهذا السبب شاركنا للنظر في ذلك الأمر. ومثل نيوزلندا، حيث شاركنا حول مذكرة التفاهم التي تدور حول كيفية توقيع الاتفاقية بين الدولة وبين ccTLD.

وما نحاول النقاش حوله هو رغبتنا في تطبيق نطاقات gTLD والآليات التي ينبغي علينا اتباعها، والإجراءات التي سنعمل من خلالها لتحسين ccTLD. وهذه رغبتنا في البداية، ولا زلت أرى أن ذلك مناسبًا.

من الضروري أيضًا أن تفهم GAC ذلك، لأننا نعمل بشكل وثيق الصلة بنطاقات ccTLD. فهم يعملون تحت سيادة بلادنا. ولكن نود التأكد من عدم وجود أي سوء لاستخدام السيادة، وعدم وجود عقد محدد، وخلق المشكلات الناجمة عن النوايا الأولى لدينا عندما شاركنا لأول مرة في فريق عمل السلامة العامة.

وثانيًا، كنا نعمل حول الترجمة، والترجمة الحرفية بلغات البلاد، وكذلك باللغة المحلية لفريق عمل عملية وضع السياسة حول ترجمة البيانات بالعقود. عليهم توفير المعلومات

حول تلك المناطق. ليس هناك توافق في الآراء، لا سيما في البلاد التي لا تتحدث اللغة الإنجليزية. سوف يعترضون على عدم ترجمة تلك العقود.

ولذلك، مرة أخرى، هذا يتعلق بوجهات نظر السياسة العامة للدولة، كيف يمكننا تشجيع ذلك للأفضل؟ لأنه إن اعترضت الدول على توافر المعلومات باللغة الخاصة بنا فقط، وأننا لن نقوم بترجمتها إلى اللغات الأخرى، سوف يخلق هذا نوعاً من صعوبة تطبيق القوانين حول كيفية توافر معلومات دقيقة حول WHOIS، مثل المصادقة والتحقق، حيث الأمر يقتصر فقط على حدود السيادة.

هذان جانبان من الأمر. أود إضافة أن موضوع البيان الرسمي هو خارج نطاق العمل على TLD. هناك جانبان آخران لا نزال بحاجة إلى العمل عليهما حول تلك القضية لتحقيق (غير مفهوم) حول استقرار DNS. وهذا يتطلب سياسة عامة لتتبعها GAC. العمل الجاد على ذلك.

شكراً.

أليس مونيوا:

شكراً لك، ممثل تايلاند.

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

ممثل الولايات المتحدة:

شكراً لك، أليس. أردت فقط الإجابة على سؤال ممثل إسبانيا حول وضع فريق مراجعة تنفيذ القضايا المتعلقة باعتماد خدمة الخصوصية/الوكيل.

أشارك في هذا الفريق بشكل واسع النطاق لمراقبة كيفية سير الأمور، وتنفيذ مهام فريق مراجعة التنفيذ. كان هناك نقاش عام هذا الصباح حول وضع الجهود المبذولة.

هناك برنامج طورته هيئة ICANN حول كيفية متابعة والمضي قدماً بتلك المسألة. سوف تستغرق هذه العملية بعض الوقت. وسوف تكون عملية شاقة حيث هناك العديد

من الأمور لمناقشتها وإيجاد حلول لها في المستقبل القريب. ولكن التاريخ الفعلي الموضوع للتنفيذ هو يناير 2019.

وفهمي للأمر هو أنهم يسعون للحصول على مدخلات، أحدها، هو تطبيق هذا البرنامج كما اقترحه أعضاء ICANN، ولست متأكدًا من موقف PSWG فيما يتعلق بتعيين شخص ما للمشاركة بهذا الفريق. ولكن في سبيل التأكد من فهم بعض القضايا العالقة التي نحن بحاجة إلى إيجاد حلول لها وتطبيقها، فهذه ربما تكون فكرة جيدة أن نعمل على تمثيل PSWG في هذا الفريق.

أليس مونيوا: شكرًا لك ممثل الولايات المتحدة، وأعتقد أن لدينا نيك شوري من المملكة المتحدة -- وبار من نيوي، وهم أعضاء مشتركون معنا. نيك، هل تريد قول شيء ما؟

ممثل المملكة المتحدة: أجل. معكم نيك شوري من المملكة المتحدة، إذن لدينا 3 أعضاء من IRC أعتقد. أنا، وبار وهو يجلس في مكان ما بهذه الغرفة، ولورين كابين كما أعتقد فهي معنا بهذه المجموعة أيضًا. إذن نحن لدينا نوع من التمثيل الجيد هنا وسوف نعمل على القضايا بمسار عمل مباشر وعكسي وهكذا. كانوا باجتماع صباح اليوم. سوف تستغرق هذه العملية بعض الوقت.

أليس مونيوا: شكرًا لك، ممثل إندونيسيا.

ممثل إندونيسيا: شكرًا. أردت فقط الاطلاع على المعلومات التي ذكرها بوبي فليم حول ما ذكرت بشأن كون ذلك ربما يمثل خرقًا للقانون في بلد ما، وفي بلد ما ربما يتوافق مع القانون المعمول به، ولكنني أردت فقط أن ألفت انتباهكم إلى أنه منذ حوالي 3 سنوات، أقام الاتحاد الدولي للاتصالات نوعاً من المحاكمة الصورية في بلد معين، وشخص من بلد

آخر قام باختبار يمثل خرقاً لموقع إلكتروني في بلد آخر وهو يمثل تصرفاً غير قانوني في ذلك البلد وفي البلد الآخر لا يمثل خرقاً للقانون. وفي تلك المحاكاة، جعل الاتحاد هذا الشخص يزور الموقع الإلكتروني لأحد رواد الأعمال بذلك البلد، يوم العطلة -- وعندما قُبض عليه، حوكم بقضاء بضعة سنوات في السجن. وأثناء المحاكاة، قدم سفير الدولة إلى مقابلة وزير الخارجية، ووقع على بعض الأوراق وكذلك بعض المحتوى. لا، المحاكاة توقفت عند هذه النقطة. لم تتحول تلك المشكلة إلى حرب صغيرة، كما تعلمون، لكن تسبب في نوع ما من التوتر الشديد.

ربما يخلق هذا نوعاً من التوتر في العلاقات بين بلدين بشكل ما، لا أعلم لماذا لم يوقف الاتحاد مثل هذه المحاكاة. أود فقط معرفة إن كان بمقدور الآخرين إنفاذ القانون في البلاد الأخرى التي كما تعلمون توصلت إلى تسوية ما مثل تلك، وليس فقط عن طريق المحاكاة. شكرًا.

واجهنا بعض المواقف حيث كانت هناك عواقب قانونية أو تحديات من نوع ما -- حيث هناك قانون يجرم تلك الأعمال في بلد ما، وفي البلد الآخر لا يجرمها القانون، كما تعلمون، الولايات المتحدة على سبيل المثال. وحاولنا العمل مع الحكومة الأخرى حتى الآن للوصول إلى بعض الحلول لتلك المشكلة، والتوصل إلى خطوات نتبعها للوصول إلى ذلك الحل. في بعض الأوقات، يمكننا الرجوع إلى شروط الخدمة. في بعض الأحيان، يمكننا اتباع بعض الأساليب الطوعية. هناك طرق أخرى لمعالجة المشكلة، ولهذا السبب حاولنا القيام بذلك في الولايات المتحدة. البعض -- كما قلت، في بعض الأحيان نتوصل إلى خاتمة ناجحة، وفي أحيان أخرى، علينا القيام ببعض الأمور الأخرى.

بوبي فليم:

شكرًا. معذرة، لا يمكنني الرؤية. هناك أيدي مرفوعة في مكان ما، ولكني لا أرى. ترايسي تحاول القول -- حسنًا. نعم، فابيان يذكرني بطلبات PPSI -- قضية PPSI سوف نناقشها غدًا بجانب الموضوعات الرئيسية -- بعد الظهر، لذلك سوف تكون

أليس مونيوا:

الجلسة مناسبة لطرح الأسئلة وفهم الخطوات التالية التي علينا القيام بها. لذلك، إن كانت لديكم أية أسئلة أو تعليقات، أعتقد أنه يمكننا الاطلاع عليها. ولكن، مرة أخرى، ما أود قوله -- نعم، ممثل المملكة المتحدة.

شكرًا لك، أليس. أتساءل فقط حول معتقدات الآخرين من المشاركين بهذه الغرفة فيما يتعلق بعدد الأنشطة التي تقوم بها WHOIS؛ تلك الأنشطة الجارية في الوقت الحالي في ICANN. لدينا، كما تعلمون، بعض الملاحظات حول WHOIS أو IDS في الوقت نفسه، وكذلك استعراض إطلاق عملية وضع سياسة PDP كبديل عن خدمات WHOIS. يبدو الأمر بالنسبة إليّ أنه لدينا، كما تعلمون، العديد من أنشطة WHOIS الجارية في الوقت الحالي وفي الوقت نفسه ربما تتداخل تلك الأنشطة. أتساءل إن كان هذا يمثل الاستغلال الأمثل للوقت والنهج الأفضل لمناقشة هذه المسألة. أتساءل فقط حول أفكار الآخرين في هذا الاجتماع، إن كانت لديكم أية أفكار.

أعتقد أنه ليس هناك أفكار.

ممثل المملكة المتحدة:

وربما سوف نناقش ذلك خلال جلسة WHOIS حول الأمور الرئيسية، ربما كتحدٍ، ونعرف كيف يمكننا تحقيق ذلك بينما يتساءل منتدى ICANN عن الأمر نفسه، وإن كانت تلك الممارسات تمثل الاستغلال الأمثل لوقت المشتركين. إن لم يكن لديكم أية أسئلة -- نعم. نيوزيلندا. شكرًا.

أليس مونيوا:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. أريد فقط أن أعلق على ما قاله مندوب المملكة المتحدة. لا تمثل هذه مشكلة، ولكن فقط نعلم أننا أثرتنا هذه النقطة من قبل، وفي المرة الأخيرة ذكرنا العدد في إحدى الجلسات الهامة حيث كانت الاستجابة فاترة، وكنا في الوقت نفسه نحاول الحصول على مزيد من الموارد في GAC. ونحن نؤيد إثارة هذه النقطة مرة أخرى، ونود المشاركة، ولكن هذا يمثل تحديًا لأن هناك الكثير من الأمور الجارية تباغًا. شكرًا.

ممثل نيوزيلندا:

أليس مونيوا:

شكرًا. أجل. والحديث حول المشاركة في أعمال فريق عمل السلامة العامة وتقاسم أعباء العمل، سوف نلاحظون أن هناك عددًا قليل جدًا من المشاركين في عملية وضع السياسة PDP. بعض أعضاء فريق عمل السلامة العامة في الواقع تشارك في نهاية المطاف في واحد أو أكثر من تلك الاجتماعات. وأود حقًا أن أطلب من العديد من ممثلي الحكومات السعي نحو إشراك ممثلي إنفاذ القانون في فريق عمل السلامة العامة حتى يمكن ضمان أن هناك المزيد من المشاركين في عمليات وضع السياسة PDPs ممن يسعون إلى المشورة من GAC فيما يتعلق بالسياسات العامة والمدخلات المتعلقة بالجوانب الأمنية. أود أن أطلب منكم القيام بالتوعية المناسبة لتشجيع وكالات إنفاذ القانون في كل دولة ليشاركوا معنا كأعضاء في فريق عمل السلامة العامة، وتحقيقًا لهذه الغاية، نعمل على بناء بعض القدرات -- البعض منا ممن شاركوا في فريق عمل السلامة العامة لفترة طويلة يمكنهم مساعدتنا في التعاون وتقديم الدعم المناسب لأن بعض من عمليات ICANN تعتبر معقدة بالفعل. سوف أطلب بهذا طوال الوقت. شكرًا جزيلاً لكم. شكرًا لك، توماس. سوف أعطيكم الكلمة مرة أخرى. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، أليس وللزملاء. للمرة الأولى، ينتهي الاجتماع قبل الموعد المحدد، وهذا يعني أنه يمكننا استقطاع راحة لمدة 10 دقائق ومنتظر قدوم زملائنا من GNSO الذين سوف يجتمعون في خلال 11 دقيقة. هذا كل شيء. شكرًا لكم جميعًا. وأولئك الذين يودون المغادرة، رجاء لا تأتوا بعد الساعة 2:30 نظرًا لأننا سوف نبدأ في الساعة 2:30 بالضبط. شكرًا.

[نهاية النص المدون]